

## 4. Mai 2025

(Ort der Liturgiefeier: Kirche zum Heiligen Georg, Griechengasse 5, 1010 Wien)

### 3. Sonntag der Osterzeit (der salböltragenden Frauen)

*An dem wir das Fest der heiligen salböltragenden Frauen feiern; weiters gedenken wir des Joseph von Arimathäa, der heimlich Jünger war, und des Jüngers Nikodemus, der früher einmal Jesus bei Nacht aufgesucht hatte. Der heiligen Märtyrerin Pelagia. Unseres heiligen Vaters Hilarion des Wundertäters.*

### Κυριακή Γ' ἀπό τοῦ Πάσχα (τῶν Μυροφόρων Γυναικῶν)

*Ἐν ἧ τὴν τῶν Ἁγίων Γυναικῶν Μυροφόρων Ἑορτὴν ἐορτάζομεν· ἔτι δὲ μνείαν ποιούμεθα καὶ τοῦ ἐξ Ἀρμαθαίας Ἰωσήφ, ὃς ἦν μαθητὴς κεκρυμμένος· πρὸς δὲ καὶ τοῦ νυκτερινοῦ μαθητοῦ Νικοδήμου. Τῆς Ἁγίας Μάρτυρος Πελαγίας. Τοῦ Ὁσίου Πατρός ἡμῶν Ἰλαρίου τοῦ θαυματουργοῦ.*

**Nach dem "Gesegnet sei das Reich ..." singt der Priester 1x und der Chor 2 x das "Christus ist auferstanden ...". (Diese Ordnung gilt bis zum Dienstag der sechsten Osterwoche.)**

#### 1. Antiphon (Ps 65,1-4)

1. Jauchzet Gott, alle Lande der Erde! *Auf die Fürbitten der Gottesgebälerin, Retter, rette uns! (und nach jedem Vers)*
2. Spielt zum Ruhm seines Namens! Verherrlicht ihn mit Lobpreis!
3. Sagt zu Gott: «Wie ehrfurchtgebietend sind deine Taten; vor deiner gewaltigen Macht müssen die Feinde sich beugen.»
4. Alle Welt bete dich an und singe dein Lob, sie lobsinge deinem Namen! Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist, jetzt und immerdar und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

#### 2. Antiphon (Ps 66,2-4.8)

1. Gott sei uns gnädig und segne uns. Er lasse über uns sein Angesicht leuchten und erbarme sich unser. *Rette uns, Sohn Gottes, von den Toten auferstanden, die wir Dir singen: Alleluja. (und nach jedem Vers)*
2. Damit auf Erden sein Weg erkannt wird und in allen Nationen sein Heil.
3. Die Völker sollen dir danken, o Gott, danken sollen dir die Völker alle.
4. Es segne uns Gott, und es sollen ihn fürchten alle Enden der Erde. Ehre sei ..., jetzt und immerdar ...

#### Efhymnion

O einziggeborener Sohn und Wort Gottes, Unsterblicher, der Du Dich um unseres Heiles willen herabgelassen hast, von der heiligen Gottesgebärerin und immerwährenden Jungfrau Maria Fleisch zu werden, der Du ohne Dich zu verändern Mensch geworden bist. Gekreuzigt, Christus Gott, hast Du durch den Tod den Tod zertreten.

Einer der Heiligen Dreieinigkeit, gleich verherrlicht mit dem Vater und dem Heiligen Geiste, rette uns.

### 3. Antiphon (Ps 67,2-4a; 117,24)

1. Es stehe Gott auf, und Seine Feinde mögen sich zerstreuen, und die Ihn hassen, sollen vor Seinem Antlitz fliehen. *Christus ist auferstanden ...*
2. Wie Rauch verweht, so mögen sie verwehen, wie vor des Feuers Angesicht das Wachs schmilzt. *Christus ist auferstanden ...*
3. So mögen vor dem Angesicht Gottes die Frevler vergehen, doch die Gerechten mögen sich erfreuen! *Christus ist auferstanden ...*
4. Dies ist der Tag, den der Herr gemacht hat; wir wollen jubeln und uns an ihm freuen! *Christus ist auferstanden ...*

## ZUM EINZUG

In den Kirchen lobpreiset Gott, den Herrn aus den Quellen Israels! Rette uns, Sohn Gottes, von den Toten erstanden, die wir Dir singen: Alleluja!

## NACH DEM EINZUG

### Apolytikia

#### 1. der Auferstehung (2. Ton)

Als Du \* hinabstiegst zum Tode, das unsterbliche Leben, \* hast Du den Hades bezwungen durch den Glanz der Gottheit. \* Als Du auch die Toten aus der Unterwelt erwecktest, \* riefen alle himmlischen Mächte: \* Lebensspender, Christus, unser Gott, Ehre sei Dir.

#### 2. des Festes (Joseph von Arimathäa) ♪

Der edle Joseph nahm vom Holz Deinen makellosen Leib, \* hüllte ihn in ein reines Leinentuch \* und wohlriechende Öle \* und legte ihn in ein neues Grab, \* aber am dritten Tage \* bist Du erstanden, Herr, \* der Welt das große Erbarmen schenkend.

#### 3. des Festes (Salböltragende Frauen) ♪

Den salböltragenden Frauen \* rief der beim Grab stehende Engel zu: \* Das Salböl geziemt den Toten, \* Christus aber erwies sich als der Verwesung fremd. \* Jubelt vielmehr: Auferstanden ist der Herr, \* der Welt das große Erbarmen schenkend.

#### 4. des Kirchenpatrons ♪

Befreier der Gefangenen und Beschützer der Armen, \* Arzt der Kranken und Verteidiger der Herrschenden, \* du Träger des Siegeszeichens und Großmartyrer Georg, \* bitte Christus, Gott, unsere Seelen zu erretten.

#### 5. des Patrons der Gemeinde ♪

Die Gnade ist aufgestrahlt aus deinem Mund gleich einer Fackel \* und hat den Erdkreis erleuchtet, \* für die Welt hat sie Schätze der Uneigennützigkeit erworben \*

und uns die Höhe der Demut gezeigt. \* Mit deinen Worten lehrst du uns, \* Vater Johannes Chrysostomos. \* Bitte den Logos Christus Gott, unsere Seelen zu erretten.

### Kontakion der Periode des Kirchenjahres <sup>5</sup>

Indem Du ins Grab hinabstiegst, Unsterblicher, \* vernichtetest Du die Kraft des Hades. \* Und als Sieger bist Du erstanden, Christus Gott, \* und hast den salböltragenden Frauen verkündet: Freuet Euch. \* Und den Aposteln hast Du den Frieden geschenkt \* und den Gefallenen die Auferstehung gewährt.

---

## TRISAGION

---

**Prokimenon 1. Vers:** Meine Stärke und mein Lied ist der Herr. (Ps 117,14)

**Prokimenon 2. Vers:** Erziehend hat mich der Herr erzogen! (Ps 117,18)

### **A**POSTELLESUNG **ApG. 6,1-7**

Lesung aus der Apostelgeschichte.

<sup>1</sup> In diesen Tagen, als die Zahl der Jünger zunahm, begehrten die Hellenisten gegen die Hebräer auf, weil ihre Witwen bei der täglichen Versorgung übersehen wurden. <sup>2</sup> Da riefen die Zwölf die ganze Schar der Jünger zusammen und erklärten: Es ist nicht recht, dass wir das Wort Gottes vernachlässigen und uns dem Dienst an den Tischen widmen. <sup>3</sup> Brüder, wählt aus eurer Mitte sieben Männer von gutem Ruf und voll Geist und Weisheit; ihnen werden wir diese Aufgabe übertragen. <sup>4</sup> Wir aber wollen beim Gebet und beim Dienst am Wort bleiben. <sup>5</sup> Der Vorschlag fand den Beifall der ganzen Gemeinde, und sie wählten Stephanus, einen Mann, erfüllt vom Glauben und vom Heiligen Geist, ferner Philippus und Prochorus, Nikanor und Timon, Parmenas und Nikolaus, einen Proselyten aus Antiochia. <sup>6</sup> Sie ließen sie vor die Apostel hintreten, und diese beteten und legten ihnen die Hände auf. <sup>7</sup> Und das Wort Gottes breitete sich aus, und die Zahl der Jünger in Jerusalem wurde immer größer; auch eine große Anzahl von den Priestern nahm gehorsam den Glauben an.

### **E**VANGELIUM **Mk. 15,43 – 16,8**

Lesung aus dem heiligen Evangelium nach Markus.

In jener Zeit <sup>43</sup> ging Josef von Arimathäa, ein vornehmer Ratsherr, der auch auf das Reich Gottes wartete, zu Pilatus und wagte es, um den Leichnam Jesu zu bitten. <sup>44</sup> Pilatus war überrascht, als er hörte, dass Jesus schon tot sei. Er ließ den Hauptmann kommen und fragte ihn, ob Jesus bereits gestorben sei. <sup>45</sup> Als der Hauptmann ihm das bestätigte, überließ er Josef den Leichnam.

<sup>46</sup> Josef kaufte ein Leinentuch, nahm Jesus vom Kreuz, wickelte ihn in das Tuch und legte ihn in ein Grab, das in einen Felsen gehauen war. Dann wälzte er einen Stein vor den Eingang des Grabes. <sup>47</sup> Maria aus Magdala aber und Maria, die Mutter des Joses, beobachteten, wohin der Leichnam gelegt wurde.

<sup>16,1</sup> Als der Sabbat vorüber war, kauften Maria aus Magdala, Maria, die Mutter des Jakobus, und Salome wohlriechende Öle, um damit zum Grab zu gehen und Jesus zu salben. <sup>2</sup> Am ersten Tag der Woche kamen sie in aller Frühe zum Grab, als eben die Sonne aufging. <sup>3</sup> Sie sagten zueinander: Wer könnte uns den Stein vom Eingang des Grabes wegwälzen? <sup>4</sup> Doch als sie hinblickten, sahen sie, dass der Stein schon weggewälzt war; er war sehr groß. <sup>5</sup> Sie gingen in das Grab hinein und sahen auf der rechten Seite einen jungen Mann sitzen, der mit einem weißen Gewand bekleidet war; da erschraken sie sehr. <sup>6</sup> Er aber sagte zu ihnen: Erschreckt nicht! Ihr sucht Jesus von Nazaret, den Gekreuzigten. Er ist auferstanden; er ist nicht hier. Seht, da ist die Stelle, wo man ihn hingelegt hatte. <sup>7</sup> Nun aber geht und sagt seinen Jüngern, vor allem Petrus: Er geht euch voraus nach Galiläa; dort werdet ihr ihn sehen, wie er es euch gesagt hat. <sup>8</sup> Da verließen sie das Grab und flohen; denn Schrecken und Entsetzen hatte sie gepackt. Und sie sagten niemand etwas davon; denn sie fürchteten sich.

**ZUM „INSBESONDERE“:** Der Engel rief der Gnadenerfüllten zu: Reine Jungfrau, freue dich, und nochmals sage ich dir: Freue dich: Denn dein Sohn ist erstanden am dritten Tag aus dem Grab! / Werde Licht, werde Licht, neues Jerusalem, denn die Herrlichkeit des Herrn ging auf über dir. Tanze nun und juble, Zion, du aber, Reine, jauchze, Gottesgebälerin, über die Auferweckung deines Kindes!

**KOINONIKON:** Leib Christi empfangt ihr, von der Quelle der Unsterblichkeit kostet ihr.

**ANSTELLE des „Gesehen haben wir...“:** Christus ist auferstanden ...

**ABSCHLUSS Pr.:** Christus ist auferstanden! **Alle:** Er ist wahrhaft auferstanden! (3x)

**Priester:** Ehre Seiner Auferweckung am dritten Tag!

**Alle:** Wir beten an Seine Auferweckung am dritten Tag!

**Alle:** Christus ist auferstanden ...

In allen Gottesdiensten bis zur Neunten Stunde des Dienstags der sechsten Osterwoche entfällt das "Auf die Gebete unserer heiligen Väter ...".